

WOOD/BUILDING MATERIAL MOISTURE METER User Manual

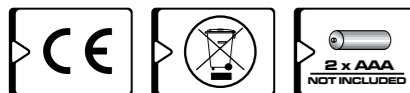

Thank you for purchasing our 379 Material Moisture Meter. This tool used to measure the amount of water in timber and building materials and to measure the environment temperature.

NOTE:

Please carefully read this user manual before you use this product for first time.

Keep this user manual for future reference.

Always operate the device according to the instructions of this manual.


FEATURES:

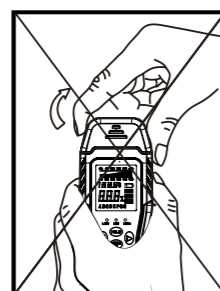
- LCD with green color backlight.
- Measurement range:
 - Timber moisture: 6% to 60% (at 0 - 40°C)
 - Building material moisture: 1.5% to 33% (at 0 - 40°C)
 - Temperature: 0°C to 50°C / 32°F to 122°F
- Accuracy: Moisture: ± 2% (at 0°C - 40°C) Temperature: ± 2°C (± 4°F)
- 8 calibration scales (A, B, C, D, E, F, G, H), based on different types of timber.
- Hold function to freeze the measurement.
- Automatic Power-Off in 3 minutes without operation.
- Operating voltage: 3V (2xLR03 AAA 1.5V batteries).
- Low battery indication (at voltage < 2.2V).
- Operating current: <35mA@3.0V
- Operating temperature: 0 - 40°C
- Operating Humidity < 85%RH

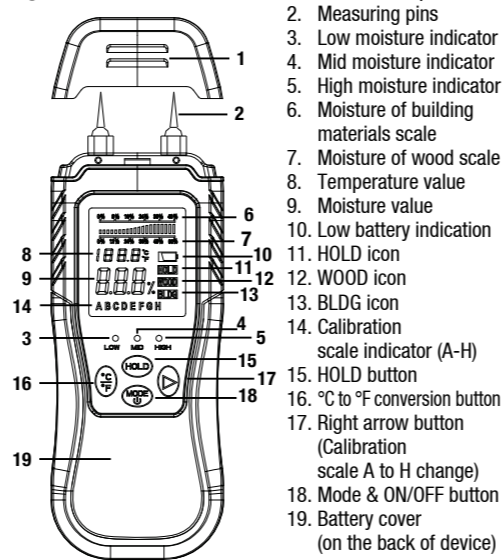
INSTALLING BATTERIES:

1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries according to polarity signs on the inside of battery compartment.
3. Reattach the battery compartment cover.

REMOVING PROTECTIVE CAP:

To remove the protective cap, press the " " marks and pull the cap off as on the below picture:


WRONG

CORRECT
OVERVIEW:


1. Protective cap
2. Measuring pins
3. Low moisture indicator
4. Mid moisture indicator
5. High moisture indicator
6. Moisture of building materials scale
7. Moisture of wood scale
8. Temperature value
9. Moisture value
10. Low battery indication
11. HOLD icon
12. WOOD icon
13. BLDG icon
14. Calibration scale indicator (A-H)
15. HOLD button
16. °C to °F conversion button
17. Right arrow button (Calibration scale A to H change)
18. Mode & ON/OFF button (on the back of device)
19. Battery cover

OPERATING INSTRUCTIONS:
1.ON /OFF

1. Press the button to turn the device ON, press and hold the button for about 3 seconds to turn the device OFF.

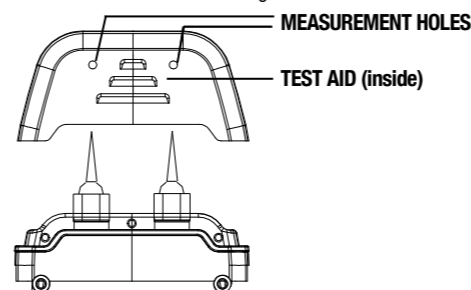
2. Temperature measurement:

The measurement of the temperature performing continuously, and the display shows the present environment temperature directly. Temperature measurement performed by Celsius scale - "°C" or Fahrenheit scale - "°F". Press button to switch between °C and °F.

3. Moisture measurement
a. Accuracy check:

Before taking the first measurement check device's accuracy using the Test Aid.

NOTE: The moisture meter maintains its declared accuracy of ± 2% inside of the operating temperature range 0 - 40°C. Outside of this range the accuracy of the moisture measurement degrades



The Test Aid placed inside the protective cup and there are two measurement holes to use it: Switch to "WOOD" measurement mode and choose A calibration scale (see chapters b and c). Insert the measuring pins into the measurement holes and read the measured value. If the measured value on the display is between 16.6% to 20.6% - the meter is calibrated and ready for use.

b. Selecting desired Measurement Mode:
There are two measurement modes available:
• Timber moisture measurement - "WOOD"
• Building material moisture measurement - "BLDG"
Press the button to select the desired measurement mode.

c. Selecting Calibration Scale (For Timber only):
Timber moisture measurement performed by one of 8 calibration scales (A, B, C, D, E, F, G, H) for different kinds of wood materials. Refer to the Calibration Table for the scale that suits the wood type, and switch to the correspondent calibration scale by pressing the button.

Chosen scale indicated at the bottom of the LCD screen.

d. Performing moisture measurement:

Press hard both pins into the wood or material to be measured, read the value on the display. In addition to measured value on the LCD screen, the Red, Yellow, or Green LED lights will indicate the level of moisture in material:

- Timber:
- Green: Low moisture (< 12%)
 - Yellow: Mid moisture (12% - 15.9%)
 - Red: High moisture (16%-60%)
- Building material:
- Green: Low moisture (< 17%)
 - Yellow: Mid moisture (17% - 19.9%)
 - Red: High moisture (20%-33%)

4. Hold the measured value

Press the button to hold the measured value, "HOLD" icon will appear on the screen. Return to the regular measuring mode by pressing the or or button.

5. Automatic Power-Off

If you will not operate the tool or the reading will not change for about 3 minutes, the instrument will be turned off automatically.

6. Low battery indicator

When the icon appears on LCD, it indicates that the charge of the batteries is low, and they should be replaced.

MAINTENANCE:

The moisture meter has been designed to be a low maintenance tool. However, in order to maintain its performance, you must always follow these simple rules:

- Avoid exposing the tool to shock, continuous vibration or extreme hot or cold temperatures.
- Always attach the protective cap when not in use.
- Always keep the tool clean of dust and liquids.
- Check the battery regularly to avoid deterioration.
- Always remove the battery when storing the tool.
- Do not attempt to change any part of the unit.
- Do not disassemble the tool. This will void the warranty.
- Store the tool in a dry place.
- After measurement, clean the probes and the case using a clean cloth.

WARRANTY:

This product is covered by a two year limited warranty against defects in materials and workmanship. The warranty does not cover products that are used improperly, altered, or repaired without Kapro's approval, nor a process of recalibration if needed.

REPAIR AND CALIBRATION PROCEDURE

1. If your product requires repair or calibration, please return it to the point of sale, alongside your proof of purchase.
2. After a return authorization procedure is initiated, the laser level will be sent to an authorized repair lab.
3. Once completed, the product will be returned to a point of sale of your choice for collection.

COSTS AND WARRANTY

- Products under warranty will be shipped and repaired free of charge.
- In case of products that are not under warranty, you will be notified by the dealer of the estimated cost for the repair, before the beginning of the process.

CE CONFORMITY CERTIFICATE

This product meets the standards of the Electromagnetic Compatibility (EMC) established by the European Directive 2014/30/EU and the Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our responsibility that the product 379 is in accordance with the requirements of the Community Directives and Regulations: 2014/30/EU 2011/65/EU EN60825-1: 2014 EN61326-1: 2013

Rev. 2.0

© 2023 Kapro Industries Ltd.

MEDIDOR DE HUMEDAD DE MATERIALES DE MADERA/CONSTRUCCIÓN Manual del usuario

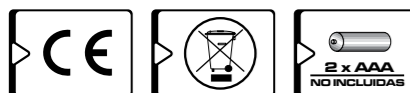

Gracias por comprar nuestro Medidor de humedad de materiales 379. Esta herramienta se usa para medir la cantidad de agua en madera y materiales de construcción, y para medir la temperatura ambiente.

NOTA:

Lea cuidadosamente este manual del usuario antes de usar este producto por primera vez.

Guarde este manual para referencias futuras.

Siempre opere el dispositivo según las instrucciones de este manual.


CARACTERÍSTICAS:

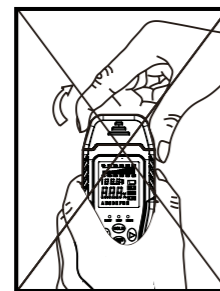
- Rango de medición:
 - Humedad de madera: 6% a 60% (a 0 - 40°C)
 - Humedad de material de construcción: 1.5% a 33% (a 0 - 40°C)
 - Temperatura: 0°C a 50°C / 32°F a 122°F
- Precisión: Humedad: ± 2% (a 0°C - 40°C) Temperatura: ± 2°C (± 4°F)
- 8 escalas de calibración (A, B, C, D, E, F, G, H), basadas en diferentes tipos de madera.
- Función de retención, para congelar la medición.
- Apagado automático a los 3 minutos sin operación.
- Voltaje de operación: 3V (2 baterías LR03 AAA 1.5V).
- Indicación de batería baja (en voltaje < 2.2V).
- Corriente de operación: <35mA@3.0V
- Temperatura de operación: 0 - 40°C
- Humedad de operación < 85%RH

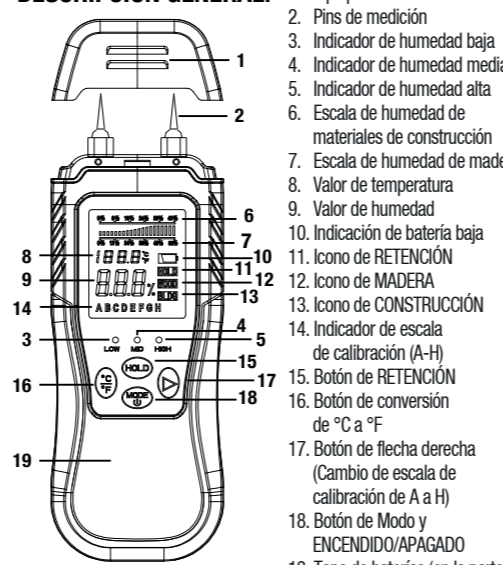
INSTALACIÓN DE BATERÍAS:

1. Quite la tapa del compartimiento de baterías.
2. Inserte las baterías según los signos de polaridad en el interior del compartimiento de baterías.
3. Reponga la tapa del compartimiento de baterías.

QUITAR LA TAPA PROTECTORA:

Para quitar la tapa protectora, presione las marcas " " tapa, como en la figura siguiente:


INCORRECTO

CORRECTO
DESCRIPCIÓN GENERAL:


1. Tapa protectora
2. Pines de medición
3. Indicador de humedad baja
4. Indicador de humedad media
5. Indicador de humedad alta
6. Escala de humedad de materiales de construcción
7. Escala de humedad de madera
8. Valor de temperatura
9. Valor de humedad
10. Indicación de batería baja
11. Icono de RETENCIÓN
12. Icono de MADERA
13. Icono de CONSTRUCCIÓN
14. Indicador de escala de calibración (A-H)
15. Botón de RETENCIÓN
16. Botón de conversión de °C a °F
17. Botón de flecha derecha (Cambio de escala de calibración de A a H)
18. Botón de Modo y ENCENDIDO/APAGADO
19. Tapa de baterías (en la parte posterior del dispositivo)

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN:
1.ENCENDIDO /APAGADO

1. Presione botón para ENCENDER el dispositivo, presione y sosteng el botón por aproximadamente 3 segundos para APAGAR el dispositivo.

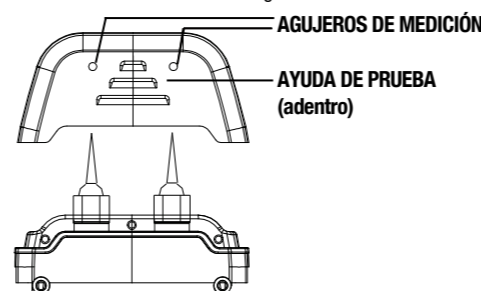
2. Medición de temperatura:

La medición de temperatura funciona continuamente, y la pantalla muestra directamente la temperatura ambiente actual. La medición de temperatura se realiza por escala Celsius - "°C" o por escala Fahrenheit - "°F". Presione el botón para intercambiar entre °C y °F.

3. Medición de humedad
a. Verificación de precisión:

Antes de tomar la primera medición, verifique la precisión del dispositivo usando la Ayuda de prueba.

NOTA: El medidor de humedad mantiene su precisión declarada de ± 2% dentro de la temperatura de operación de 0 a 40°C. Fuera de este rango, la precisión de la medición de humedad se degrada



La Ayuda de prueba está adentro de la tapa protectora, y hay dos agujeros de medición para usarla: Cambie a modo de medición de "WOOD", y elija la escala de calibración A (ver capítulos b y c). Inserte los pines de medición en los agujeros de medición, y lea el valor medido. Si el valor medido en la pantalla está entre 16.6% y 20.6% - el medidor está calibrado y listo para usar.

b. Seleccionar el Modo de medición deseado:

Hay disponibles dos modos de medición:
• Medición de humedad de madera - "WOOD"
• Medición de humedad de material de construcción - "BLDG"
Presione el botón para seleccionar el modo de medición deseado.

c. Seleccionar la Escala de calibración (solo para madera):

La medición de humedad de madera se realiza mediante una de 8 escalas de calibración (A, B, C, D, E, F, G, H) para diferentes tipos de materiales de madera. Consulte la Tabla de calibración para ver la escala que se ajusta al tipo de madera, y cambie a la escala de calibración correspondiente presionando el botón ft.

La escala elegida se indica en la parte inferior de la pantalla LCD.

d. Realizar medición de humedad:

Presione fuertemente ambos pines en la madera o material a ser medido, lea el valor en la pantalla. Además del valor medido en la pantalla LCD, las luces LED Roja, Amarilla o Verde indicarán el nivel de humedad en el material:

- Madera:
- Verde: Humedad baja (< 12%)
 - Amarillo: Humedad media (12% - 15.9%)
 - Rojo: Humedad alta (16%-60%)
- Material de construcción:
- Verde: Humedad baja (< 17%)
 - Amarillo: Humedad media (17% - 19.9%)
 - Rojo: Humedad alta (20%-33%)

4. Retener el valor medido

Presione el botón para retener el valor medido, el icono "RETENER" aparecerá en la pantalla. Vuelva al modo normal de medición presionando en or button.

5. Apagado automático

Si no va a usar la herramienta (o la lectura no cambiará durante aproximadamente 3 minutos), el instrumento se apagará automáticamente.

6. Indicador de batería baja

Si aparece el icono en la LCD, indica que la carga de lasbaterías está baja, y deben ser reemplazadas.

MANTENIMIENTO:

El medidor de humedad ha sido diseñado para ser una herramienta de bajo mantenimiento.

Sin embargo, a fin de preservar su desempeño, se deben seguir siempre estas simples reglas:

- Evite exponer la herramienta a golpes, vibración continua o temperaturas calientes o frías extremas.
- Coloque siempre la tapa protectora cuando no está en uso.
- Mantenga siempre la herramienta libre de polvo y líquidos.
- Controle periódicamente la batería para evitar deterioro.
- Quite siempre la batería cuando guarde la herramienta.
- No intente cambiar ninguna parte de la unidad.
- No desarme la herramienta. Esto anulará la garantía.
- Guarde la herramienta en un lugar seco.
- Después de la medición, limpie las sondas y la caja usando un paño limpio.

GARANTÍA:

Este producto está cubierto por una garantía limitada de dos años en materiales y mano de obra. La garantía no cubre productos que seanutilizados de forma inapropiada, alterados o reparados sin la aprobación de Kapro, ni un proceso de recalibración en caso de ser necesario

PROCEDIMIENTO DE REPARACIÓN Y CALIBRACIÓN

1. Si su producto requiere reparación o calibración, devuélvalo al punto de venta junto con su comprobante de compra.
2. Después de iniciar un procedimiento de autorización de retorno, el nivel láser será enviado a un laboratorio de reparación autorizado.
3. Una vez completado, el producto será devuelto a un punto de venta de su elección para su recogida.

COSTOS Y GARANTÍA

- Los productos bajo garantía serán enviados y reparados sin costo.
- En caso de productos que no estén en garantía, el vendedor le notificará el costo estimado de la reparación antes del inicio del proceso.

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD CE

Este producto cumple con las normas de Compatibilidad Electromagnética (CEM) establecido por la Directiva Europea 2014/30/EU y el Reglamento para baja tensión 2014/35/EU.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto: 379 está en acuerdo con los requisitos de las directivas y reglamentos siguientes: 2014/30/EU 2011/65/EU EN60825-1: 2014 EN61326-1: 2013

BOIS/MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION HUMIDIMÈTRE Manuel de l'Utilisateur



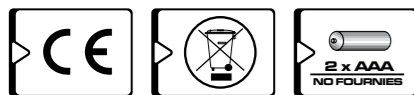
Nous vous remercions d'avoir acheté notre humidimètre pour matériaux 379.

Cet outil est utilisé pour mesurer la quantité d'eau dans le bois et les matériaux de construction et pour mesurer la température de l'environnement.

REMARQUE:

Veillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit pour la première fois.

Conservez ce manuel de l'utilisateur pour vous y référer ultérieurement. Faites toujours fonctionner l'appareil conformément aux instructions de ce manuel.



CARACTÉRISTIQUES:

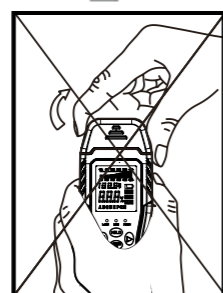
- LCD avec rétro-éclairage de couleur verte.
- Plage de mesure :
 - Humidité du bois : 6 % à 60 % (à 0 - 40 °C)
 - Humidité des matériaux de construction : 1,5 % à 33 % (à 0 - 40 °C)
 - Température : 0 °C à 50 °C/32 °F à 122 °F
- Précision : Humidité : ± 2 % (à 0 °C - 40 °C)
Température : ± 2 °C (± 4 °F)
- 8 échelles d'étalonnage (A, B, C, D, E, F, G, H), basées sur différents types de bois.
- Fonction Hold pour figer la mesure.
- Mise hors tension automatique en 3 minutes sans fonctionnement.
- Tension de fonctionnement : 3 V (piles 2xLR03 AAA 1,5 V).
- Indication de batterie faible (à un voltage < 2,2 V).
- Courant de fonctionnement : < 35 mA@3,0V
- Température de fonctionnement : 0 - 40 °C
- Humidité de fonctionnement < 85 %RH

INSTALLATION DES PILES:

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles selon les signes de polarité à l'intérieur du compartiment des piles.
3. Remettez le couvercle du compartiment des piles en place.

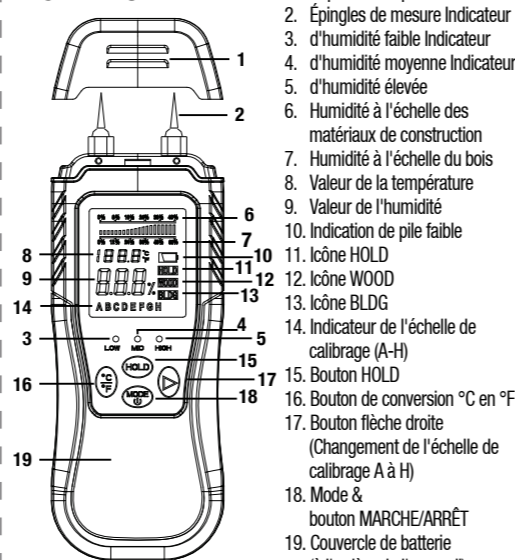
RETIRER LE CAPUCHON DE PROTECTION:

Pour retirer le capuchon de protection, appuyez sur la touche comme sur la photo ci-dessous :


FAUX

CORRECT

VUE D'ENSEMBLE:



INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

1. MARCHE/ARRÊT

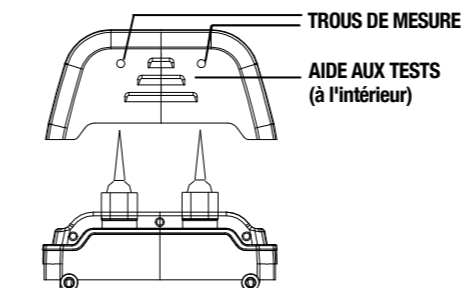
1. Appuyez sur la touche bouton pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton pendant environ 3 secondes pour l'éteindre.

2. Mesure de la température:

La mesure de la température s'effectue en continu, et l'écran affiche directement la température ambiante actuelle. Mesure de la température effectuée par l'échelle Celsius - « °C » ou l'échelle Fahrenheit - « °F ». Appuyez sur le bouton pour basculer entre °C et °F.

3. Mesure de l'humidité

- a. Contrôle d'exactitude : Avant de prendre la première mesure, vérifiez la précision de l'appareil à l'aide de l'aide au test.
- REMARQUE :** L'humidimètre conserve sa précision déclarée de ± 2 % à l'intérieur de la plage de température de fonctionnement de 0 à 40 °C. En dehors de cette plage, la précision de la mesure d'humidité se dégrade



L'aide au test est placée à l'intérieur de la coupe de protection et il y a deux trous de mesure pour l'utiliser. Passez en mode de mesure « WOOD » et choisissez une échelle d'étalonnage (voir chapitres b et c). Insérez les tiges de mesure dans les trous de mesure et lisez la valeur mesurée. Si la valeur mesurée sur l'écran se situe entre 16,6 % et 20,6 % - le compteur est calibré et prêt à l'emploi.

- b. Sélection du mode de mesure souhaité : Deux modes de mesure sont disponibles :
 - Mesure de l'humidité du bois - « WOOD »
 - Mesure de l'humidité des matériaux de construction - « BLDG »
 Appuyez sur le bouton pour sélectionner le mode de mesure souhaité.
- c. Sélection de l'échelle de calibrage (pour le bois uniquement): Mesure de l'humidité du bois effectuée par l'une des 8 échelles d'étalonnage (A, B, C, D, E, F, G, H) pour différents types de matériaux en bois. Reportez-vous au tableau de calibrage pour connaître l'échelle qui convient au type de bois, et passez à l'échelle de calibrage correspondante en appuyant sur le bouton .

- d. Effectuer une mesure de l'humidité : Enfoncez fortement les deux broches dans le bois ou le matériau à mesurer, lisez la valeur sur l'écran. En plus de la valeur mesurée sur l'écran LCD, les voyants LED rouge, jaune ou vert indiquent le niveau d'humidité dans le matériau :
 - Le bois: Vert : Faible humidité (< 12 %)
 - Jaune : Humidité moyenne (12 % - 15,9 %)
 - Rouge : humidité élevée (16 % - 60 %)
 Matériau de construction: Vert : Faible humidité (< 17 %)
- Jaune : Humidité moyenne (17 % - 19,9 %)
- Rouge : Humidité élevée (20 % - 33 %)

4. Gardez la valeur mesurée
Appuyez sur le bouton pour garder la valeur mesurée, l'icône « HOLD » apparaîtra à l'écran. Retournez au mode de mesure normal en appuyant sur le bouton .

5. Arrêt automatique
Si vous n'utilisez pas l'outil (ou si la lecture ne change pas pendant environ 3 minutes), l'instrument s'éteint automatiquement.

6. Indicateur de batterie faible
Quand l'icône apparaît sur l'écran LCD, il indique que les piles sont faiblement chargées et doivent être remplacées.

ENTRETIEN:

L'humidimètre a été conçu pour être un outil nécessitant peu d'entretien. Toutefois, afin de maintenir ses performances, vous devez toujours suivre ces règles simples :

- Évitez d'exposer l'outil à des chocs, à des vibrations continues ou à des températures chaudes ou froides extrêmes.
- Fixez toujours le capuchon de protection lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Gardez toujours l'outil propre, sans poussière et liquides.
- Vérifiez régulièrement la pile pour éviter qu'elle ne se détériore.
- Retirez toujours la pile lorsque vous rangez l'outil.
- N'essayez pas de modifier une partie de l'unité.
- Ne démontez pas l'outil. Cela annulerait la garantie.
- Rangez l'outil dans un endroit sec.
- Après la mesure, nettoyez les sondes et le boîtier à l'aide d'un chiffon propre.

GARANTIE:

Ce produit est couvert par une garantie limitée de deux ans sur les défauts matériels et sur les défauts de fabrication. La garantie ne couvre pas les produits utilisés de façon incorrecte, modifiés ou réparés sans l'approbation de Kapro, ni une procédure d'étalonnage si celle-ci s'avère nécessaire.

PROCÉDURE DE RÉPARATION ET D'ÉTALONNAGE

1. Si votre produit nécessite une réparation ou un étalonnage, veuillez le retourner au point de vente, accompagné de votre preuve d'achat.
2. Une fois la procédure d'autorisation de retour initiée, le niveau laser sera envoyé à un laboratoire de réparation agréé.
3. Une fois la réparation terminée, le produit sera renvoyé au point de vente de votre choix pour y être récupéré.

COÛTS ET GARANTIE

- Les produits sous garantie seront expédiés et réparés gratuitement.
- Pour les produits qui ne sont pas sous garantie, le revendeur vous informera du coût estimé de la réparation avant le début de la procédure de réparation.

CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE

Ce produit est conforme aux normes de compatibilité électromagnétique (CEM) établi par la directive européenne 2014/30/EU et le règlement pour basse tension 2014/35/EU.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons sous notre responsabilité que le produit: 379 est conforme aux exigences et réglementations suivantes :
2014/30/EU
2011/65/EU
EN60825-1: 2014
EN61326-1: 2013

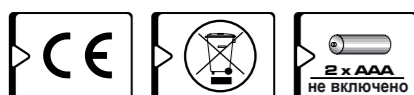
ИЗМЕРИТЕЛЬ ВЛАЖНОСТИ ДРЕВЕСИНЫ И СТРОИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ Руководство по эксплуатации



Благодарим вас за покупку нашего измерителя влажности материалов модели 379. Данный прибор используется для измерения количества влаги в древесине и строительных материалах, а также для определения температуры окружающей среды.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Внимательно прочтите настоящее руководство пользователя перед первым использованием данного изделия. Сохраните руководство пользователя для справки в будущем. Всегда эксплуатируйте прибор в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве.



ОСОБЕННОСТИ

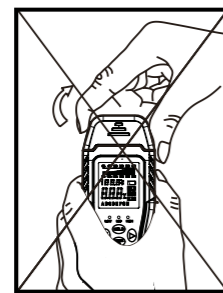
- ЖК-дисплей с подсветкой зеленым светом.
- Диапазон измерений:
 - Влажность древесины: от 6 до 60% (при 0-40 °C)
 - Влажность строительных материалов: от 1,5 до 33% (при 0-40 °C)
 - Температура: от 0 до 50 °C / от 32 до 122 °F
- Точность: Влажность: ± 2% (при 0-40 °C)
Температура: ± 2 °C (± 4 °F)
- 8 калибровочных шкал (A, B, C, D, E, F, G, H) в соответствии с различными типами древесины.
- Функция "HOLD" для фиксации результата измерения.
- Автоматическое отключение питания после 3 минут простоя.
- Рабочее напряжение: 3 В (2 элемента питания LR03 AAA 1,5 В).
- Индикация низкого заряда батареи (при напряжении < 2,2 В).
- Рабочий ток: < 35 мА при 3,0 В
- Рабочая температура: 0-40 °C
- Рабочая влажность < 85% (относит.)

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

1. Снимите крышку батарейного отсека.
2. Установите элементы питания в соответствии со знаками полярности на внутренней стороне батарейного отсека.
3. Установите крышку батарейного отсека на место.

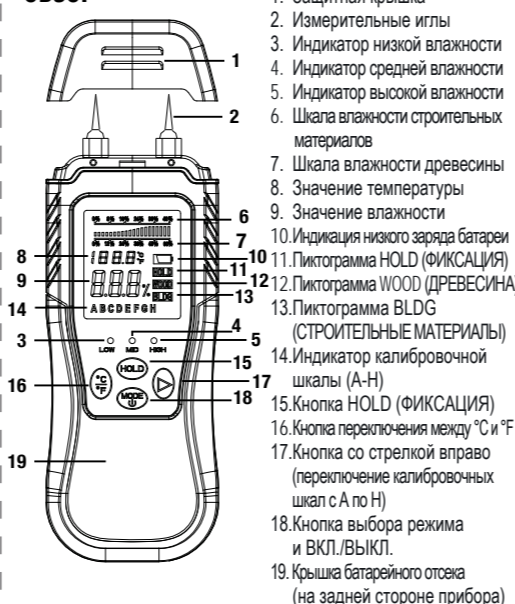
СНЯТИЕ ЗАЩИТНОЙ КРЫШКИ

Чтобы снять защитную крышку, нажмите на метки и снимите крышку, как показано на рисунке ниже:


НЕПРАВИЛЬНО

ПРАВИЛЬНО

ОБЗОР



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Включение/выключение

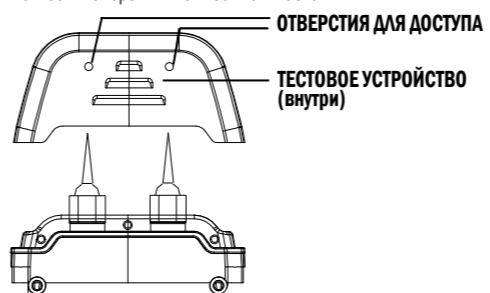
Нажмите на кнопку , чтобы включить прибор; нажмите на кнопку и удерживайте ее в течение около 3 секунд, чтобы выключить прибор.

2. Измерение температуры:

Измерение температуры осуществляется непрерывно, и на дисплее непосредственно отображается текущая температура окружающей среды. Температура измеряется в градусах Цельсия («°C») или Фаренгейта («°F»). Нажмите кнопку для переключения между °C и °F.

3. Измерение влажности:

- a. Проверка точности: Перед первым измерением проверьте точность прибора с помощью контрольного устройства.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Измеритель влажности сохраняет заявленную точность ± 2% в диапазоне рабочих температур 0-40 °C. Вне этого диапазона точность измерения влажности снижается.



Тестовое устройство находится внутри защитной крышки и имеет два отверстия для доступа: Переключите прибор в режим измерения «WOOD» («ДРЕВЕСИНА») и выберите калибровочную шкалу А (см. разделы b и c). Вставьте измерительные иглы в отверстия для доступа и снимите показания.

Если измеренное значение, отображаемое на дисплее, находится в пределах от 16,6 до 20,6%, то измеритель откалиброван и готов к использованию.

- b. Выбор требуемого режима измерения: Предусмотрены два режима измерения:
 - Режим измерения влажности древесины - «WOOD»
 - Режим измерения влажности строительных материалов - «BLDG»
 Нажмите на кнопку , чтобы выбрать нужный режим измерения.
- c. Выбор калибровочной шкалы (только для древесины): Измерение влажности древесины производится по одной из 8 калибровочных шкал (A, B, C, D, E, F, G, H) в зависимости от вида древесного материала. Шкалу для конкретного типа древесины см. в калибровочной таблице; переключитесь на соответствующую шкалу с помощью кнопки .

Выбранная шкала отображается внизу ЖК-дисплея.

- d. Проведение измерения влажности: С усилием вдавите обе иглы в древесину или материал для замера влажности и снимите показания, отображаемые на дисплее. Помимо вывода измеренного значения на ЖК-дисплей, для индикации уровня влажности материала предусмотрены красный, желтый и зеленый светодиоды:
 - Древесина: Зеленый: низкая влажность (< 12%)
 - Желтый: средняя влажность (12-15,9%)
 - Красный: высокая влажность (16-60%)
 Строительный материал: Зеленый: низкая влажность (< 17%)
- Желтый: средняя влажность (17-19,9%)
- Красный: высокая влажность (20-33%)

4. Зафиксируйте измеренное значение:
Нажмите на кнопку , чтобы зафиксировать измеренное значение; на экране появится пиктограмма «HOLD» («ФИКСАЦИЯ»). Вернитесь в обычный режим измерения, нажав или .

5. Автоматическое выключение:
Если прибор не используется (либо показания не меняются в течение около 3 минут), он отключится автоматически.

6. Индикатор низкого заряда батареи:
Когда на ЖК-дисплее появляется пиктограмма , это означает, что уровень заряда батареи низкий и следует заменить элементы питания.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Измеритель влажности не нуждается в особом уходе. Однако чтобы сохранить его рабочие характеристики, необходимо всегда с соблюдать следующие простые правила:

- Не подвергайте прибор воздействию ударных нагрузок, постоянной вибрации или экстремально высокой или низкой температуры.
- Всегда устанавливайте защитную крышку, когда прибор не используется.
- Всегда держите прибор в чистоте, не допускайте попадания на него пыли и жидкостей.
- Регулярно проверяйте батарею, чтобы не допустить вздутия или протечки.
- Помещая прибор на хранение, всегда извлекайте батарею.
- Не пытайтесь заменить какую-либо часть изделия.
- Не разбирайте прибор.
- Это повлечет за собой аннулирование гарантии.
- Храните прибор в сухом месте.
- После измерения очищайте контактные датчики и корпус с помощью чистой ткани.

ГАРАНТИЯ

На данное изделие распространяется ограниченная гарантия на случай обнаружения производственных либо материальных дефектов сроком на два года. В случае использования изделия ненадлежащим образом, а также внесения в него конструктивных изменений или ремонта без разрешения компании Kapro, гарантия аннулируется. Кроме того, гарантия не распространяется на процесс повторной калибровки, если таковой необходим.

РЕМОНТ И КАЛИБРОВКА

1. Если ваше изделие необходимо отремонтировать или откалибровать, верните его в пункт продажи вместе с документом, подтверждающим покупку.
2. После получения разрешения на возврат, лазерный уровень будет отправлен в авторизованный сервисный центр.
3. После завершения ремонта изделие будет возвращено в выбранную вами торговую точку для выдачи.

СТОИМОСТЬ РАБОТ, СВЯЗАННЫХ С ГАРАНТИЙНЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ

• Замена и ремонт изделий, находящихся на гарантии, осуществляются бесплатно.
• В случае ремонта изделий, на которые гарантия не распространяется, дилер уведомит вас об ориентировочной стоимости работ до их начала.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ CE

Этот продукт соответствует стандартам Электромагнитной Совместимости (CEM) установленным Европейской директивой 2014/30/EU и Регламентом для устройств низкого напряжения 2014/35/EU.
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ
Мы заявляем под нашу ответственность, что устройство 379 соответствует требованиям следующих директив и правил Европейского Сообщества:
2014/30/EU
2011/65/EU
EN60825-1: 2014
EN61326-1: 2013

Calibration Tables for Wood

	Hiba	H
	Hickory	E
	Hyedunani	B
	Iroko	E
	Ironbank	B
	Jarrah	C
	Jelutong	C
	Kapur	A
	Karri	A
	Kauri, New Zealand	D
	Kauri, Queensland	H
	Keruing	E
	Kuroka	A
	Larch, European	C
	Larch, Japanese	C
	Larch, Western	E
	Lime	D
	Loliondo	C
	Mahogany, African	H
	Mahogany, West Indian	B
	Makore	B
	Mansonia	B
	Maple, Pacific	A
	Maple, Queensland	C
	Maple, Rock	E
	Maple, Sugar	A
	Matai	A
	Meranti, Red (dark/light)	F
	Meranti, White	C
	Merbau	B
	Missanda	D
	Muhuhi	H
	Muninga	A
	Musine	F
	Musizi	H
	Myrtle, Tasmanian	A
	Naingon	C
	Oak, American Red	A
	Oak, American White	C
	Oak, European	B
	Oak, Japanese	B
	Oak, Tasmanian	H
	Oak, Turkey	C
	Obeche	H
	Odoko	C
	Okwen	F
	Olive, E African	D
	Olivillo	A
	Opepe	F
	Padang	B
	Padauk, African	G
	Panga Panga	A
	Persimmon	E
	Pillarwood	A
	Pine, American Long Leaf	F
	Pine, American Pitch	D
	Pine, Bunya	C
	Pine, Caribbean Pitch	C
	Pine, Corsican	B
	Pine, Hoop	C
	Pine, Huon	C
	Pine, Japanese Black	B
	Pine, Kauri	D
	Pine, Lodgepole	A
	Pine, Maritime	H
	Pine, New Zealand White	B
	Pine, Nicaraguan Pitch	C
	Pine, Parana	C
	Pine, Ponderosa	B
	Pine, Radiata	C
	Pine, Red	A
	Pine, Scots	C
Abura	D	
Afara	A	
Aformosa	F	
Afzelia	D	
Agba	H	
Amboyna	F	
Ash, American	B	
Ash, European	A	
Ash, Japanese	A	
Ayan	C	
Baguacu, Brazilian	E	
Balsa	A	
Banga Wangra	A	
Basswood	F	
Beech, European	C	
Berlina	B	
Binvang	D	
Birch, European	H	
Birch, Yellow	A	
Bisselon	D	
Bitterwood	E	
Blackbutt	C	
Bosquiea	A	
Boxwood, Maracaibo	A	
Camphorwood, E African	C	
Canarium, African	B	
Cedar, Japanese	B	
Cedar, West Indian	H	
Cedar, Western Red	C	
Cherry, European	H	
Chestnut	C	
Coachwood	F	
Cordia, American Light	E	
Cypress, E African	A	
Cypress, Japanese (8-18%mc)	H	
Cypress, Japanese (18-28%mc)	C	
Dahoma	A	
Danta	C	
Douglas Fir	B	
Elm, Japanese Grey Bark	B	
Elm, English	D	
Elm, Rock	D	
Elm, White	D	
Empress Tree	H	
Erimado	E	
Fir, Douglas	B	
Fir, Grand	A	
Fir, Noble	H	
Gegu, Nohor	G	
Greenheart	C	
Guarea, Black	H	
Guarea, White	G	
Gum, American Red	A	
Gum, Saligna	B	
Gum, Southern	B	
Gum, Spotted	A	
Gurjun	A	
Hemlock, Western	C	

	Pine, Sugar	C
	Pine, Yellow	A
	Poplar, Black	B
	Pterygota, African	E
	Pyinkado	B
	Queensland Kauri	C
	Queensland Walnut	C
	Ramin	A
	Redwood, Baltic (European)	A
	Redwood, Californian	D
	Rosewood, Indian	H
	Rubberwood	E
	Santa Maria	A
	Sapele	C
	Sen	C
	Seraya, Red	E
	Silky Oak, African	D
	Silky Oak, Australian	C
	Spruce, Japanese (8-18%mc)	H
	Spruce, Japanese (18-28%mc)	B
	Spruce, Norway (European)	B
	Spruce, Sitka	B
	Stringybark, Messmate	A
	Stringybark, Yellow	B
	Sterculia, Brown	A
	Sycamore	A
	Tallowwood	D
	Teak	B
	Totara	B
	Turpentine	B
	Utile	C
	Walnut, African	H
	Walnut, American	F
	Walnut, European	H
	Walnut, New Guinea	H
	Walnut, Queensland	A
	Wawa	C
	Wandoo	A
	Whitewood	A
	Yew	A
		A
		C
		D
		F
		D
		B
		C
		C
		H
		A
		F
		A
		C
		C
		B
		D
		C
		H
		A
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		H
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		H
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		H
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D
		C
		C
		B
		H
		C
		C
		D